

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Arad, az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 8-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 20 kr. Nyilvántartási díj 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RESZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Ügyetlenség.

Arad, október 10.

A mit a néplázító hecckáplánok az új rend életbelépte óta némely vidéken véghez visznek, azt valósággal már nem nevezhetjük másnak mint *ügyetlenségnek*. Nem nevezük hazafiatlanságnak, nem lelketlenségnek, izetlen komizásnak, nem gonoszságnak, mert rég bebizonyították az illetők, hogy nincs hazájuk, nincs lelük, nincs nevelésük és nincs szívében semmi az emberies hajlamokból melyek erkölcs számba jöhetnek. Egy tulajdonsággal dicsekedtek eddig valamennyien, a módfelett való ragaszkodással papzsákhöz; ez a mérhetetlen és mértéktelen önzésük, mely a laikus honoráczió osztálytársak előtt oly idegenszerű és érthetetlen, mégis annyiban megnyugtatta a világot, mert remélhette, hogy hiszen épen ezen az alapon majd csak megbékélnek a saját kenyérükön.

A legutóbbi napok tapasztalatai azonban arról tanuskodnak, hogy a magyar ellenes római politikának ezen elvakult, fanatikus praetoriánusai tisztára elvesztették határtalan dühök és gyűlöletükben az eszüket és elkezdnek — *ügyetlenkedni*, saját jól felfogott érdekük ellen cselekedni és oly képtelen dolgokat művelni, melyek végeredményükben igen érzékenyen fogják érinteni a — *papságot*.

Igy helyenkint arra izgatták a papok a népet, hogy szegüljön ellene a hatóságnak s üldözze el hivatalos helyiségéből a világi anyakönyvvezetőt. Ezen sportot természetesen se kokáig se rendszeren nem üzhetik, mert a szigorú megtorlás nyomukban jár s elveszi kedvöket a tempózástól úgy a néppárti apostoloknak, mint elámitott és beugratott hiveiknek.

E helyett most azt kezdik kieszelni és praktizálni, ami hatásában még sokkal gonoszabb, mert nem csak a világi hatóság tekintélyét ássa alá, hanem oly *visszahatásokra* fog vezetni, melynek első sorban azok fogják kárát vallani, akik az oltár után élnek. Arra oktatják ugyanis a néppárti apostolok a házasulandó feleket, hogy a legszenyesebb és rongyosabb ruháikban lépjenek az államot képviselő hatósági közeg elé, aki előtt házasságukat megkötniök kell, és így fejezzék ki megvetésüket, *hazájuk*, annak *törvényei* és a *törvények végrehajtói* iránt.

Igy — egy távirati tudósításunk értesítése szerint — a *kollaroviczi* plébános az utcán utjába állott együnnepi díszben fölvonult nászmenetnek, és arra kényszerítette a jegyes párt, hogy hazamenvén *szenny* ruhába öltözködjék s úgy térjen vissza azon világi hatóság elé, mely a házasságot velök a törvények értelmében megkötni fogja.

Valjon meggondolta-e a *kollaroviczi* plébános és azon társai, kik hozzá hasonló módon járnak el, hogy mit tesznek, midőn ily uton igyekeznek meggyalázni a magyar államot, az ő hazájokat, az ország törvényeit, és halálos sérelmet igyekeznek ejteni azon hatósági közegen, aki ama vidék adminisztrációjának egyszersmind élén is áll, és akit a helyet, hogy az egyházi hatósággal együttes működésre édesgetnének, minden áron halálos ellenségükké tesznek.

Valjon elfeledték-e már épen a nemzetiségi vidékek kath. és gör. kel. papjai, miszerint ismételten a világi hatóság jóvoltához folyamodtak a végből, hogy ez nem is egészen jogosult pressziót gyakoroljon a *vadházasságban* élő felekkel szemben s őket az oltár elé kényszerítse? hányszor apelláltak ehhez a világi hatósághoz, hogy — ismét a jogkörének túllépésével — védekezni segítsen nekik a nyájaikat kerülgető nazarénus és anabaptista terítő farkasok ellen!

Hát ezután már nem lesz szükségük ezen világi előjárónak támogatására, midőn a polgári hatóság előtt *ingyen* megkötött házasság törvényessé teszi a frigyot, ha nem kéri is utólag a *pénzért* adott egyházi áldást, és midőn a *vallásszabadság* az eddig el nem ismert felekezetek türt terjeszkedését most már legalizálta? Valjon nem tartják emberi dolognak, hogy a célzatosan szennyes öltözékbe bujtatott feleket az eskető terem küszöbén túl majd arról találják felvilágosítani, hogy most már aztán fölösleges a parádés ruhájokat fölvenniök s a paphoz menniök? — Valóban alig képzelhető valami botorabb eljárás az oltár után élő alsó papság részéről, mint a világi előjárókat, a kiknek támogatására lépten nyomon utalva vannak, betyár tempókkal és kamasz stikklikkel hivatalos állásuk méltóságában, egyéni hiúságukban halálosan megsérteni. Ez már több mint bűn, ez már — *ügyetlenség*.

— Szegényke, olyan fehér, mint ez a tejűveg, hozzányulni se merészelek... Csak úgy tartom szerelemmel, mint a virágot, bizony ápolgatni kell és vigyázni rá, hogy a hidegbe ki ne menjen.

— Oh, istenem, szegény jó lélek.

— Nekem jó, ha teremtes, egy kis fehér és törékeny bájós rabszolga, a ki mindig oda áll, a hol nincs urban. Ugy sajnálom, mint egy beteg gyermeket. Annál nincs szomorúbb ugy-e bár?

— Nekem nem volt. Hiszen mondtam, egy, mondd egy napig voltam férjnél. És önöknek van gyermekük?

— Az egynapos asszony kíváncsi volt a többire is.

— Nincs, -- felelt szomorúan a férfi -- pedig úgy érzem, hogy a gyermek az igazi kapocs férj és feleség között.

A fiatal asszony mosolyogva surant át a tárgyon ezzel a kérdéssel:

— Mit csinálnak hát itt egyedül?

— En dolgozom, ő játszik.

A feleségéről beszélt. Bajassóy a barna szép asszonynak, aki csupa vér és csupa lélek. Lángolás a szeme, ő maga remeke azoknak az egészséges, teli asszonyoknak, akik szerelemre termettek. Hódító fej, melynek vonásaiban hasztalan keresne valaki plasztikai képet. Varrás, lélek van a homlokon, a vérdus csigahajlásu ajkakon.

A megható történetet, amit Bajassóy mon-

dott az ő fehér, gyámoltalan asszonykájáról, érdeklődéssel hallgatta és arra élénken felelt, hogy a kis fehér állomásfőnöknő mindig csak játszik.

— De jó dolga van.

A férfi különösen érezte magát. Mintha valami eltemetett vágya és álma ébredt volna fel tetszhalott mivoltából és uralkodik rajta. Érezte: megfeledezett magáról, hogy hitvese részére és a maga részére szánalmat kér ettől az asszonytól, akit azelőtt sohase látott és lehet, hogy többé sohase fogja látni.

— Ugy-e, hogy még látni fogom máskor is?

Csodálkozva rázogatta az isteni barna asszony a fejét. Szempillái játszottak élénken nagy fekete szemén és úgy nézett a megmaradt emberre, hogy az, ha tud, olvashat a szeméből, az arczáról... Ezt a gondolatot olvashatja ottan:

— De hamar megbolondultál? A kis fehér gyámoltalan mit szólna hozzá?

Ezek a dolgok történtek sok más apró részlettel, mire lejárt az óra és jött a sebesebb gözös a szép utasért.

— Még ráér, 25 percig vár minálunk.

Még huszonöt percig. Kiszaladt és kiabált a perronon a piros lámpásos emberekre: 9-es rakodni, két kocsi kapcsolás a jobb vágányról. Mihály barátom, itt a kulcs, adjon jegyet. (Mihály barátom az ifju gyakornok

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Kisértés.

Irta: Békefi Antal.

A vonat odébbszaladt, egy fekete ruhás nő ott maradt a homályban s miután a piros lámpásos embertől, a ki félig alvó fejjel biozentett a sötét váróterem felé, megtudta, hogy három óra hosszat kell várnia a sebesebb gőzösre, letette a láncos kézi táskát a padra és mellé ült. Messziről még zörgött a sín: zrr, zrr, a szél is fújt hangosan s asszony gondolata, a kietlen, unalmas falusi perronon széthordozva tekintetét: Szegény férjem mit csinálnak én itt három óráig.

Senkit se látott; a falhoz vetette a hátát és valami csendes dalt énekelgetett, de csak a fogai közt. A vöröslámpásos ember odament hozzá:

— Urasszony, tesszen bemenni, már ég a lámpás.

— Köszönöm.

A feketeruhás nő bement a terembe és itt megismerkedett Bajassóy Kálmánnal, a kis akáczás vasuti ház fiatal főnökével. Három óra hosszat beszélgettek, mialatt a főnök kétszer megfeledezett valahova sürgönyteleletet adni, későn ment ki a hegyek alól jött vonat elő s elmondott mindent az életéről.

Beszélt:

Nyujtsunk kezet a szerencsének!

500,000 Márka

mint főnyereményt legkedvezőbb esetben nyújtja a **hamburgi nagy pénzsorsjáték**, mely az államtól engedélyezve és biszositva van, melyeken

10,981.720
márka.

Ezek között a főnyeremény **500,000 Márka.**

További nyeremények:

- 1 á 300000
- 1 á 200000
- 1 á 100000
- 2 á 75000
- 1 á 70000
- 1 á 65000
- 1 á 60000
- 1 á 55000
- 2 á 50000
- 1 á 40000
- 3 á 20000
- 21 á 10000
- 46 á 5000
- 106 á 3000
- 226 á 2000
- 822 á 1000
- 1325 á 400
- 38050 á 155

15590 á 300, 200, 150, 134, 100, 98, 69, 42, 20 Márka.

Ezen felsorolt nyeremények közül első sorban **2000** kerül sorsolás alá **117200** Márka összértékben.

A főnyeremény 1-ső osztálya **50.000** márkából, a 2-sodik osztályban **55.000** márkára emelkedik, a 3-ikban **60.000**, a 4-ikben **65.000**, az 5-ikben **70.000**, a 6-ikben **75.000**, a 7-ben **200.000**, az első nyeremény **300.000**, és végül **500.000** márkára emelkedik.

Az első nyereményhúzásra, mely hivatalosan lesz tudatva az egész eredeti sorsjegy csak **3,50** frt

a fél eredeti sorsjegy csak **1,75** frt a negyed eredeti sorsjegy **0,90** frtba kerül.

Mindama megbizások, melyek direkt cégünk hoz intéztetnek, vagy a **pénz előleges be-küldése vagy utalvány** vagy pedig az összeg utánvétele mellett a legnagyobb pontossággal intéztetnek el és mindenki birtokába jut egy az állami címerrel ellátott **eredeti sorsjegyek.**

Rendeléseknél a szükséges hivatalos tervezetek ingyen lesznek mellékelve, melyekből a nyeremények beosztása, a különféle osztályhúzásokra, mint az illető betéti összegek láthatók és küldünk minden húzás után érdekelteinknek legnagyobb készséggel hivatalos jegyzékeket.

Kívánatra küldjük a hivatalos tervezetet előlegesen betekintés végett bementve és kijelentjük továbbá készségesen nem tetsző sorsjegyeket az összeg visszafizetése ellenében a húzás előtt visszavevni.

A nyeremény összegek kifizetése rögtön és tervszerűleg **állami biztosíték** mellett esz-özöltetik.

Gyűjtődénket már többször szerencse kísérte és érdekelteinknek már többször nagy összegeket fizettünk ki u. m. **250 000, 100 000, 80 000, 60 000, 40 000** satöbbi nyereményeket.

Előre láthatólag egy ilyen **szilárd alapokra fektetett vállalatnál** mindenütt élénk részvétele számíthatunk és kérjük, hogy a megbizásokat és rendeléseket minél előbb eszközölhessük, mind-n esetre **még október 31-ike előtt** eszközölni kégyeskedjenek.

Kaufmann & Simon,
bank és váltóüzlet
HAMBURG.

Mélyen tisztelt vevőinknek a belénk helyezett bizalmat megköszönve és miután házuk **évek hosszú sora óta** ismeretes, és kérjük mindazokat kik **határozottan solid pénzsorsjáték** iránt érdeklődnek és igény tartanak arra, hogy érdekeik minden irányban megóvassanak, kérteknek direct bizalomteljesen **Kaufmann & Simon** céghez hamburgba fordulni. — Mi semmi más céggel összeköttetésben nem állunk, gyűjtődénk az eredeti sorsjegyek elárúsításával nem bizott meg ügynököket, hanem mi, direct vevőinkkel érintkezünk, kik élvezik ez által a direct összeköttetés előnyeit. — Minden hozzánk érkező rendelés rögtön el lesz könyvelve és legpontosabban eszközölve. 1039

Sertésenyésztő gazdák valamint községi Előljáróságok figyelmébe!



Eladó tenyészállatok

100 darab kan
76 „ kocza

10 hónapos tenyésztésre kitünő.

Megtekinthető

1895. évi október hó 15-éig

Szintye községben (Kisjenő vasuti állomás)

Szentpétery Imre

tulajdonosnál.

1038.

A m. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletv.

32974/95 szám.

Anyagszállítási pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetősége 1896. évben felmerülő szükségletének fedezésre több rendbeli anyag szállításra ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szállítandó anyagok általánosságban következők: téglák, természetes, mindennemű kő és tömés, mész nyelék, takaréktűzhely és kályhaalkatrészek, villam üzemi anyagok s több más felék.

Az anyagok részletes kimutatása, mely egyszersmind ajánlati mintául is használandó, egyes csoportokra felosztva az üzletvezetőség anyag beszerzési osztályánál (I. d.) Budapest, külső Kerepesi út 2-ik ház csoportjában, földszint kapható.

Ugyanezen kimutatásba fel vannak sorolva az egyéb pályázati és szállítási feltételek. Az ajánlat 50 kros bélyeggel ellátva, lepecsételve s a borítékban «ajánlat a 32974 számhoz» felirattal megjelölve legkésőbb 1895. évi október 21-én déli 12 óráig nevezett üzletvezetőség anyag beszerzési osztályához betérjesztendő.

Kelt Budapesten, 1895. évi szeptember hóban.

Az üzletvezetőség.



21068/1895.

Hirdetmény.

Közhirre teszük, hogy a morvaországi cs. kir. helytartóság f. évi szeptember hó 14-én 34609 szám alatt kelt hirdetménye szerint Magyarország egész területéről a juhok és kecskék továbbá a ragadós tüdőlobbal nem fertőzött törvényhatóságok területéről a szarvasmarhák Morvaországba csakis vasuton, csakis levágás céljából és kirakolag Brün, Hollieschan, Lundenbrug, Neititschein, Nikolsburg, Mähr.-Ostran, Grossnitz, Mähr.-Schönberg, Sternberg és Mähr Buban városokba vihetők be.

Ily szállítványok marha levelein az állatok rendeltetési helye világosan feltüntetendő és a marhaleveleken állami állatorvos által igazolandó, hogy az állatok származási helye járványmentes, hogy az állatok megvizsgáltattak és teljesen egészségesnek találtattak.

Arad, 1895 október 2-án

A városi tanács.



109320/95. sz. hoz.

Magy. kir. államvasutak

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a jövő 1896 évben, esetleg 3 éven át évente szükséges, mintegy 5000 mtr. mázsa csepű, vagy ennek megfelelő

- 7050 mtr. mázsa jutte fonal,
- 520 „ „ gyapot fonal,
- 350 „ „ tisztított kender és,
- 800 „ „ rézgalicz szállítását biztosítani óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb f. évi október hó 25-nek déli 12 óráig betérjesztendők, a bánatpénz pedig folyó év október hó 24-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett módok leírása a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál (Budapest Andrassy út 75) és az üzletvezetőségeknek megtekinthető, vagy kívánságra megküldhető.

Budapest, 1895. szeptember hóban.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága.



20191/1895.

Hirdetmény.

Arad szab. kir. város közönségének az 1896. évre vonatkozó költségelőirányzata úgy a városi tisztai nyugdíjalapnak 1896. évi költségelőirányzata a tanácsnak és a hármass bizottságnak üléséről telvett jegyzőkönyvek valamint a bevétel és kiadás tételeit felvilágosító mellékletek f. évi szeptember hó 23-ik napjától folyó évi október hó 7-ik napjáig bezárólag a városház tanácstermében közszemlére kitétetnek.

Szabadságában áll azokat az adozó polgároknak megtekinteni és azokra észrevételeiket írásban a f. évi október hó 9-én tartandó rendes közgyűlés előtt legálább 5 nappal a tanácshoz betérjesztetni. Arad, 1895. szeptember 21-én.

városi tanács

Uj üzlet megnyitás.

Van szerencsénk Nagyságodat tisztelettel értesíteni, hogy **Aradon, Vörösmarty-utca 2. sz. a. dr. Darányi-féle házban**

ROTSCHILD és KLEIN cég alatt

egy a mai kornak megfelelő

női divat és confectio üzletet, mellékelve női ruhateremmel nyitottunk.

A t. hölgyközönség becses figyelmét bátorkodunk felhívni **dúsan felszerelt raktárunkra**, hol mindennemű

kész női és leány gyermek felöltők, egymint gallérok, ceppek mantillok, süts és szörme árukban

a legelső párisi, bécsi és berlini modellek után

a legizlésebben s a legjutányosabb árak mellett lesznek kaphatók.

Különösen pedig saját műhelyünkben mérték szerinti megrendeléseket a leggondosabb kivitelben fogunk pontosan eszközölni.

Kiváló tisztelettel

Rotschild és Klein.



814

UTOLSÓ HÉT.

Milleniumi kiállítási sorsjegyek.

31499 pénznyeremény levonás nélkül.

Főnyeremény

1 millió korona.

Összes nyeremények 5 millió 600.000 korona.

Első huzás már október 16-19.

Az első huzásra	1 egész 20 frt	1 fél 10 frt	1 negyed 5 frt	1 tized 2 frt	1 huszad 1 frt
Mind a két huzásra	1 egész 40 frt	1 fél 20 frt	1 negyed 10 frt	1 tized 4 frt	1 huszad 2 frt

Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek.

WALLFISCH ÁRMIN

bank- és váltó-üzlete

1048

Alapított 1875. évben. **ARADON.** Telefon szám 129.

Vendéglő hirdetés.

Csermón, **Holländer Sámuel** úr tulajdonát képező

nagyvendéglő

főtéren, a piac legélénkebb helyén,

a kaszinó és polgári kör helyiségei,

elegendő vendégszobákkal, kényelmes melléképületekkel, két nagy teremmel és kövezett nagy udvarral vagy **átszámolásra** vagy **saját italával**

1896. január 1-től három évre

kedvező feltételek mellett bérbe adó.

Bővebbet fenti tulajdonosnál.

1049

338/337—1895. k. i. b.

Hirdetés.

Arad szab. kir. város törvényhatósági területén rendszeresített I. és II. állami anyakönyvi kerületekben az állami anyakönyvvezetők hivatalos óráit következőleg állapítjuk meg:

Hétköznapokon: J. e. 9-től 12 óráig.

d. u. 3-tól 5 "

Vasár- és ünnep-

napokon d. e. 9-től 12 "

Arad, 1895. szept. 9-én.

Arad szab. kir. város közgazgatási bizottsága.

122878/D. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a temesvár-józsefvárosi felvételi épület Orsova felőli szárnyának esetleg az egész épületnek létesítésére szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek a költségvetések az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek, Budapesten a magy. kir. államvasutak igazgatóságának magasépítmenyi ügyosztályában (Teréz körút 56. III. em. 16. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatokat legkésőbb 1895 évi október hó 19-én déli 12 óráig kell benyújtani, alulírott igazgatóság építési főosztályánál (Teréz körút 56. sz. II em. 10 ajtó.)

Az ajánlatokat 50 kros, az ajánlat mellékleteit ivenként 15 kros bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani „Ajánlat a temesvár-józsefvárosi felvételi épület előállítására.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni. Az ajánlat benyújtását megelőző napon vagyis 1895 évi október hó 18-án déli 12 óráig 2600 azaz kettőezerhat száz o. é. frt bánatpénzt kell a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Andrássy út 75 sz. földszint) akár készpénzben akár állami betétekre alkalmas értékpapírokban letenni. A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértékben felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgya és alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevénnyel adandók fel.

Budapesten 1895. szeptember hóban.

Igazgatóság.